

**PULASKI COUNTY SPECIAL SCHOOL DISTRICT**  
**Federal Guidelines for Reporting Ethnicity and Race Data**

**Overview**

The U.S. Department of Education requires all states to collect information on the race and ethnicity of public school students and staff. The federal government has developed a new way to report ethnicity and race that includes new categories. The changes should provide a more accurate picture of the nation's ethnic and racial diversity. Beginning in the fall of 2012, families of all students will be asked to fill out a brief form to update the reporting of their child(s) ethnicity and race.

**When and how will the new information be gathered?**

Pulaski County Special School District will follow the new federal guidelines beginning in the fall of 2012. The new form will be distributed to all schools. The families of newly enrolled students AND of all current students will be asked to complete the form and return it to the school.

**Who provides the information?**

Parents will be asked to complete a brief form to identify their child(s) ethnic and racial identity. In accordance with federal guidelines, if a parent declines to choose a race, building principals will serve as observers and select a race on the student's behalf.

**How will the information be used?**

The data with the new ethnicity/race categories will be used in the same manner that racial/ethnic data are currently used. The new categories will replace the existing categories for use in all state and federally sponsored statistical data collections that include data on ethnicity or race. Some examples include student record cards and test results.

**If I have already provided this information to the school system, why must I provide it again?**

In the past, forms for reporting race and ethnicity to the federal government allowed individuals to be identified in only one racial category. The new form enables individuals to be identified in ethnic and racial classifications and in more than one racial category. The federal government is requiring that ethnic and racial information for all students and staff be reported in this new way in order to reflect the nation's diversity more accurately.

**Where can I find more information?**

More information is available at the following website:  
<http://nces.ed.gov/pubs2008/2008802.pdf>.

**Choosing Race/Ethnicity for Students:**

Part A. **Is this student Hispanic/Latino?** (Choose only one)

- **No, not Hispanic/Latino**
- **Yes, Hispanic/Latino** (A person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, Cuban, South or Central American, or other Spanish culture or origin, regardless of race.)

The above part of the question is about ethnicity, not race. No matter what you selected above, **please continue to answer the following** by marking one or more boxes to indicate what you consider your student's race to be.

Part B. **What is the student's race?** (Choose one or more)

- **American Indian or Alaska Native:** A person having origins in any of the original peoples of North and South America (including Central America), and who maintains tribal affiliation or community attachment.
- **Asian:** A person having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent including, for example, Cambodia, China, India, Japan, Korea, Malaysia, Pakistan, the Philippine Islands, Thailand, and Vietnam.
- **Black or African American:** A person having origins in any of the black racial groups of Africa.
- **Native Hawaiian or Other Pacific Islander:** A person having origins in any of the original peoples of Hawaii, Guam, Samoa, or other Pacific Islands.
- **White:** A person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East, or North Africa.

## PULASKI COUNTY SPECIAL SCHOOL DISTRICT

# Pautas Generales para el Reporte de Datos de etnia y raza

### **Información general**

El Departamento de Educación de EE.UU. exige que todos los estados para recopilar información sobre la raza y la etnia de los estudiantes de escuelas públicas y el personal. El gobierno federal ha desarrollado una nueva forma de informar sobre etnia y raza, que incluye nuevas categorías. Los cambios deben proporcionar una imagen más precisa de la diversidad étnica y racial de la nación. A partir del otoño de 2012, las familias de todos los estudiantes se les pedirá llenar un breve formulario para actualizar la información de su hijo (s) étnico y raza.

### **¿Cuándo y cómo la nueva información recopilada se?**

Pulaski Distrito Escolar del Condado de Especial seguirá las nuevas pautas federales a partir del otoño de 2012. El nuevo formulario será distribuido a todas las escuelas. Las familias de los alumnos de nuevo ingreso y de todos los estudiantes actuales se le pedirá que complete el formulario y devolverlo a la escuela.

### **¿Quién proporciona la información?**

Los padres tendrán que completar un breve formulario para identificar a su hijo (s) identidad étnica y racial. De acuerdo con las pautas federales, si un padre se niega a elegir una carrera, directores de las escuelas servirán como observadores y seleccione una carrera en favor del estudiante.

### **¿Cómo se utilizará la información?**

Los datos con los nuevos etnia / raza categorías se utilizará de la misma manera que raciales / étnicas datos se utilizan actualmente. Las nuevas categorías reemplazarán a las categorías existentes para su uso en todo el estado y el gobierno federal patrocinó las colecciones de datos estadísticos que incluyen datos sobre el origen étnico o la raza. Algunos ejemplos incluyen expedientes escolares y resultados de las pruebas.

### **Si ya he proporcionado esta información al sistema escolar, ¿por qué debo proporcionarla nuevamente?**

En el pasado, los formularios para informar sobre la raza y la etnia a la que el gobierno federal permitió que los individuos se identifican en una sola categoría racial. La nueva forma permite a los individuos que se identificaron en las clasificaciones étnicas y raciales y en más de una categoría racial. El gobierno federal está exigiendo que la información étnica y racial de todos los estudiantes y el personal se informa en este nuevo camino con el fin de reflejar la diversidad de la nación con mayor precisión.

### **¿Dónde puedo encontrar más información?**

Más información está disponible en la siguiente página web: <http://nces.ed.gov/pubs2008/2008802.pdf>.

### **Selección de Raza / Etnia para los estudiantes:**

Parte A. **Es el estudiante Hispano / Latino?** (Elija sólo uno)

- **No, no es hispano / latino**
- **Sí, Hispano / Latino** (Una persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, cubano, centroamericano o sudamericano o de otra cultura u origen español, independientemente de su raza.)

*La parte de arriba de la pregunta es sobre el origen étnico, no la raza. No importa lo que elija, favor de continuar respondiendo lo que sigue, marcando uno o más casillas para indicar lo que se tiene en cuenta la raza de su hijo a ser.*

Parte B. **¿Cuál es la raza del estudiante?** (Elija una o más)

- **Indio Americano o Nativo de Alaska:** Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originales de Norte y América del Sur (incluyendo América Central), y que mantiene afiliación tribal o comunidad.
- **Asiático:** Una persona que tiene orígenes en cualquiera de los pueblos originarios del Lejano Oriente, el sudeste asiático o el subcontinente indio, incluyendo, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.
- **Negro o afroamericano:** Una persona con orígenes en cualquiera de los grupos raciales negros de África.
- **Nativo de Hawai u otras islas del Pacífico:** Una persona que tiene orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Hawai, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico.
- **Blanco:** Una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originales de Europa, el Medio Oriente o África del Norte.